



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^e étage, suite 7300
Montréal
Québec
H5A 1L6

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^e étage, suite 7300
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Serv.Entrep-RemplacementGénératrice	
Solicitation No. - N° de l'invitation EE517-200271/B	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client R.098079.001	Date 2019-09-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-255-15447	
File No. - N° de dossier MTC-9-42034 (255)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-09-12	
Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Desforges, Julie	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc255
Telephone No. - N° de téléphone (514) 602-8307 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
EE517-200271/B

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
MTC255

Client Ref. No. - N° de réf. du client
R.098079.001

File No. - N° du dossier
MTC-9-42034

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ADDENDUM 001

Please find enclosed herewith the above-mentioned addendum which forms part of the tender documents.

All other terms, clauses and conditions remain unchanged

**PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT
SERVICES CANADA**

**Rehabilitation and Retrofit of the
Generator Room**

Client Ref.: R.098079.001

ADDENDUM No. 1

Electrical



Prepared for:

PWGSC

Prepared by:

Louis Lajoie, Eng. | Electrical

Approved by:

Mohamed Balarh, Eng., MBA

July 16, 2019

O/Ref.: 157102430-300-GN-S-0001-02

**PUBLIC WORKS AND
GOVERNMENT SERVICES CANADA**
Rehabilitation and Retrofit of the Generator Room

ADDENDUM No. 1
Electrical

SIGN-OFF SHEET

*This engineering document is the property of **Stantec Consulting Ltd.** and is protected by law. It is intended for the works that are mentioned. Any reproduction or adaptation, partial or total, is strictly forbidden without having first received a written authorisation by **Stantec Consulting Ltd.***

Prepared by:

Approved by:

Louis Lajoie, Eng
Electrical

Mohamed Balarh, Eng., MBA
Project Manager

RECORD OF REVISIONS AND ISSUES		
Revision No.	Date	Description of the modification and/or of the issue
02	2019-07-16	Addendum No. 1 <i>"This document shall not be used for Construction"</i>
01	2019-06-05	Issued for Tender <i>"This document shall not be used for Construction"</i>
00	2019-03-29	Issued for Tender (CANCELED) <i>"This document shall not be used for Construction"</i>



**PUBLIC WORKS AND
GOVERNMENT SERVICES CANADA
Rehabilitation and Retrofit of the Generator Room**

**ADDENDUM No. 1
Electrical**

This addendum completes, modifies or eliminates certain elements of the tender documents, which the addendum refers to. It is an integral part of the tender documents.

1. GENERAL

The bid closing date is maintained to July 25, 2019, as indicated in the bid documents.

2. SPECIFICATIONS

The following sections are issued with the current addendum:

Sections modified

Pages issued

GN 00 00 01 (list of drawings)
01 56 00

i and ii
4

3. DRAWINGS

3.1 ELECTRICAL

Sketches EL-CE01 to EL-CE05 are issued with the current addendum:

Drawings modified

Sketches issued

E02, rev. 02
E04, rev. 02

EL-CE01 to EL-CE03
EL-CE04 and EL-CE05

3.1.1 Drawing No. E02, rev. 02

- Modification of A-elevation view and equipment list.
- Addition of the telecom duct to detail of the "Demolition - Ground Floor Generating Room" view.
- Addition of Note 3 and modification of Note 2.

3.1.2 Drawing No. E04, rev. 02

- Modification of A-elevation view and equipment list.
- Addition of the telecom duct to detail of the "Projected Layout-Ground Floor" view.

ARCHITECTURAL

Drawing No.	Title	Rev.
A101	Notes and Legend - Plans - Elevations - Demolition / New Condition	---
A102	Detail in plan and section	---

STRUCTURAL

Drawing No.	Title	Rev.
S01	General Notes	01
S02	Plans, Sections and Details	01
S03	Sections and Details	00

2

MECHANICAL

Drawing No.	Title	Rev.
M01	Mechanical Legend and Drawings List	01
M02	Mechanical Plumbing / Ventilation Demolition	01
M03	Mechanical Plumbing / Ventilation New Layout	01
M04	Mechanical Sections and Tables	01
M05	Mechanical Integrated Automation	01
M06	Mechanical Integrated Automation	01
M07	Mechanical Integrated Automation	01

ELECTRICAL

Drawing No.	Title	Rev.
E01	Electrical Legend and Drawings List	01
E02	Electrical Existing Installation	02
E03	Electrical Existing Schematic and Panels	01
E04	Electrical Proposed Installation	02
E05	Electrical Proposed Schematic and Panels	01

Drawing No.	Title	Rev.
E06	Electrical Existing and Proposed Lighting Ground Floor and Radar Tower	01
E07	Electrical Details	01

END OF SECTION

2. Closures shall be constructed to facilitate the placement of materials and work within the construction site.
3. Closures must be designed to withstand wind and snow loads.

1.15. ELECTRICAL POWER

1. Provides free of charge according to the needs of the work.
2. Coordinate with the owner the availability of services.

1.16. WATER SUPPLY

1. Provides free of charge according to the needs of the work.
2. Coordinate with the owner the availability of services.

1.17. VENTILATION AND HEATING

1. Not applicable.

1.18. CONSTRUCTION FENCES

- .1 The Contractor must provide and install a construction site fence throughout the entire duration of the work to prevent the public or any unauthorized person from having access to the work site and the building.
- .2 The fence shall be fine-gridded and must be hot-galvanized steel of at least 1,830 mm high and be assembled with steel rods at the top and bottom, and firmly anchored to the ground. The product is same as or equivalent to construction site fence EE6868 from Simplex
- .3 The fence must have a door of sufficient size for the entry and exit of personnel as well as for vehicles and equipment. Sections of fences not anchored and held with a steel wire as a door are prohibited.
- .4 The Contractor must provide a set of keys to the Owner to ensure that authorized personnel always have access to the site.

1.19. FREIGHT ELEVATOR

- .1 The Contractor must take into account that the existing freight elevator of the radar station is not available.

PART 2 - PRODUCTS

- 2.1** Not applicable.

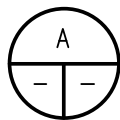
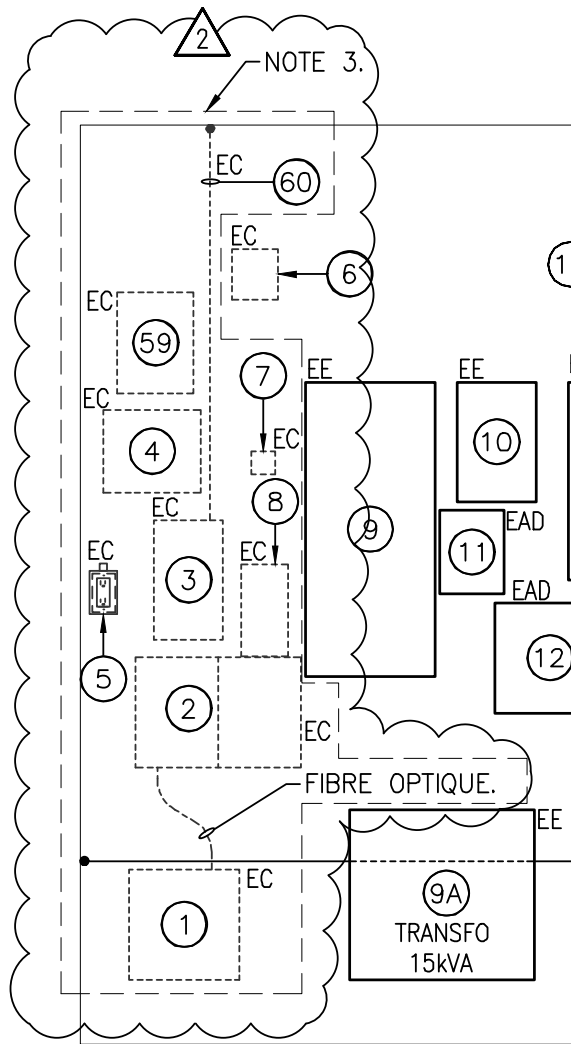
PART 3 - EXECUTION

- 3.1** Not applicable.

END OF THE SECTION



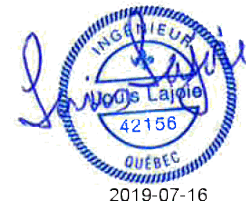
\\cd1126-101\PROJETS PARTAGES\137102430\35 CAD\ELV\098079_001-E02-AN-PLN.dwg
2019/07/16 9:21 Par: Momeau, Julie



ÉLÉVATION ELEVATION

0 1m
1:20

- 2 BOÎTIER BELL FIBRE / BELL FIBER BOX
- 3 SUPPORT ET RÉCIETTE RIX / RIX STRIP AND RACK
- 59 BOÎTIER BELL COMMUNICATION FIBRE / BELL COMMUNICATION FIBER BOX
- 60 CONDUIT AVEC CÂBLES TÉLÉPHONIQUE ET FIBRE OPTIQUE / TELEPHONE CABLE AND OPTICFIBER DUCT.



Stantec Experts-conseils ltée
375, boul. Roland-Therrien, bureau 400
Longueuil (Québec) J4H 4A6
Tél. 514.281.1010
www.stantec.com

L'entrepreneur doit vérifier toutes les dimensions et en assumer la responsabilité. Prière de ne pas modifier les échelles de dimensions des plans/cessins transmis – toute erreur ou omission doit être rapportée à Stantec sans délai. Les droits d'auteur des plans et dessins demeurent la propriété de Stantec. Toute reproduction ou utilisation pour tout autre motif autre que celui autorisé par Stantec est strictement interdite.

Projet

REMISE EN ÉTAT ET AUX NORMES DE LA SALLE DE LA
GÉNÉRATRICE
/ REHABILITATION AND RETROFIT OF THE GENERATOR ROOM

Ville, Prov./Pays

Nom Fichier: R:098079_001-E02-AN-PLN

19-07-11

AA MM JJ

Louis Lajoie, ing.

J. Momeau

Préparé

Dessiné

Louis Lajoie, ing.

-

Vérifié

Chargé de projet

Client

TPSGC /
PWGSC

Titre

EXTRAIT DE PLAN
ADDENDA 01

Projet No.
157102430

Échelle
INDIQUÉE

Extrait de
E02

Rév. Extr.
02

Dessin No.

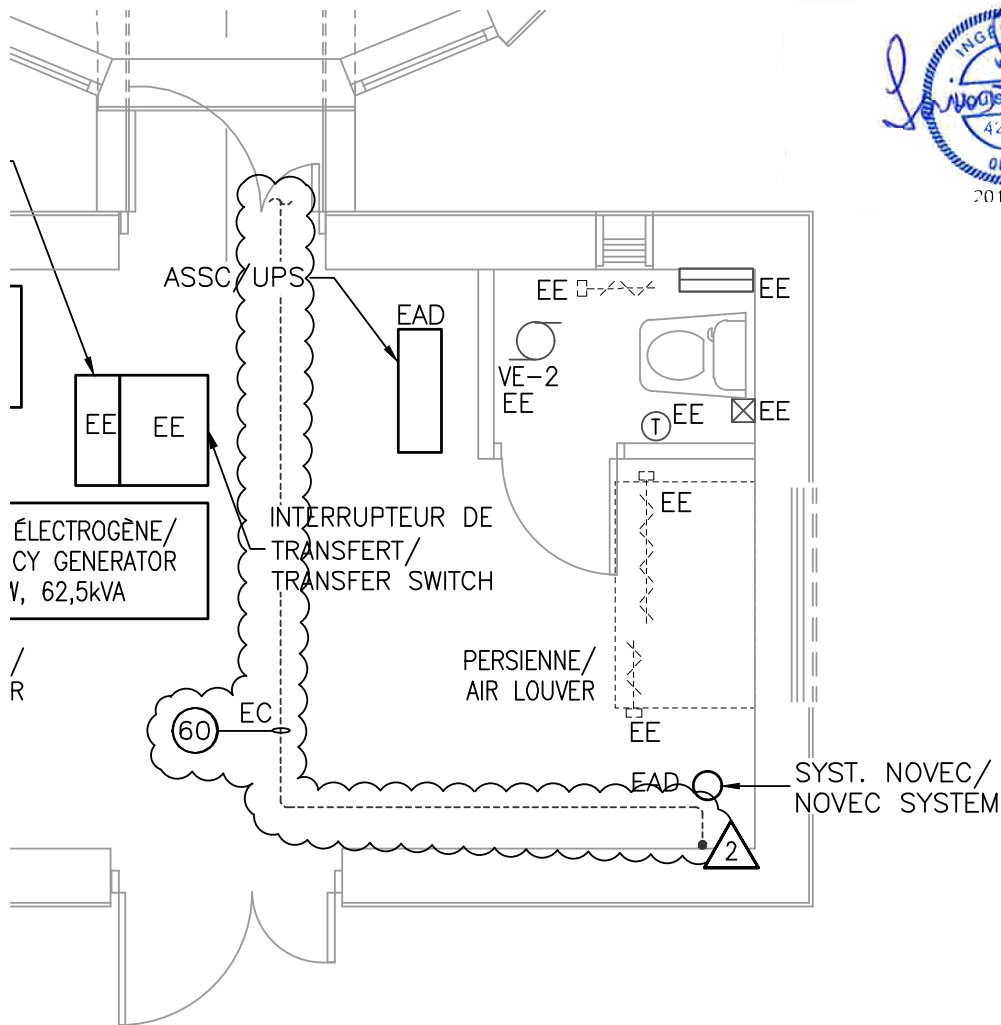
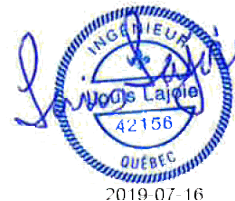
Date Révision

Émission - Révision

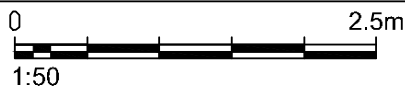
CE-01

2019-07-12

0



DÉMOLITION - SALLE GÉNÉRATRICE REZ-DE-CHAUSSÉE DEMOLITION - GENERATOR ROOM GROUND FLOOR



\\cd1126-401\PROJETS PARTAGES\137102430\35 CAD\ELV\098079_001-E02-AN-PLN.dwg
2019/07/16 9:21 Par: Momeau, Julie



Stantec Experts-conseils ltée
375, boul. Roland-Therrien, bureau 400
Longueuil (Québec) J4H 4A6
Tél. 514.281.1010
www.stantec.com

L'entrepreneur doit vérifier toutes les dimensions et en assumer la responsabilité. Prière de ne pas modifier les échelles de dimensions des plans/cessus transmis – toute erreur ou omission doit être rapportée à Stantec sans délai. Les droits d'auteur des plans et dessins demeurent la propriété de Stantec. Toute reproduction ou utilisation pour tout autre motif autre que celui autorisé par Stantec est strictement interdite.

Projet
REMISE EN ÉTAT ET AUX NORMES DE LA SALLE DE LA
GÉNÉRATRICE
/ REHABILITATION AND RETROFIT OF THE GENERATOR ROOM

Vila, Prov./Pays		19-07-11
Nom Fichier: R:098079_001-E02-AN-PLN		AA MM JJ
Louis Lajoie, ing.	J. Momeau	
Préparé	Dessiné	
Louis Lajoie, ing.	-	
Vérifié	Chargé de projet	

Client

TPSGC /
PWGSC

Titre

EXTRAIT DE PLAN
ADDENDA 01

Projet No. 157102430	Échelle INDIQUÉE	Extrait de E02	Rév. Extr. 02
Dessin No. CE-02	Date Révision 2019-07-12	Émission - Révision 0	

2

NOTE GÉNÉRALE / GENERAL NOTE :

TOUS LES ÉQUIPEMENTS À CONSERVER SONT À PROTÉGER DURANT LES TRAVAUX. CECI INCLUT, SANS S'Y LIMITER, À LA PROTECTION, À L'ENLÈVEMENT ET LA RÉINSTALLATION OU LA RELOCALISATION TEMPORAIRE DES ÉQUIPEMENTS ET LA FOURNITURE ET L'INSTALLATION DE TOUTS LES MATÉRIAUX, MATÉRIEL, ACCESSOIRES, QUINCAILLERIE AINSI QUE TOUTE DÉPENSE INCIDENTE POUR LA RÉALISATION DES TRAVAUX./

ALL EQUIPMENT TO BE KEPT IS TO BE PROTECTED DURING THE WORK. THIS INCLUDES, BUT IS NOT LIMITED TO, PROTECTION, REMOVAL AND RELOCATION OR TEMPORARY RELOCATION OF EQUIPMENT AND THE SUPPLY AND INSTALLATION OF ALL MATERIALS, EQUIPMENT, ACCESSORIES, HARDWARE AND ANY INCIDENTAL EXPENSES FOR THE COMPLETION OF THE WORK.

NOTE :

1. LA FONCTION D'ARRÊT DE LA VENTILATION PAR RELAIS DOIT ÊTRE INTÉGRÉE AU PANNEAU D'ALARME-INCENDIE ET LE BOÎTIER NO 13 DOIT ÊTRE ÉLIMINÉ. /

THE VENTILATION STOP FUNCTION BY RELAY MUST BE INTEGRATED INTO THE FIRE ALARM PANEL AND ENCLOSURE NO. 13 MUST BE ELIMINATED.

2. LE BOÎTIER NO 15 CONTIENT L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET LES RACCORDEMENTS ASSOCIÉS À LA STATIONMÉTÉO AINSI QU'UN RACCORD TÉLÉCOM. CES ÉLÉMENTS ET FONCTIONS DOIVENT ÊTRE RELOCALISÉS DANS UN BOÎTIER BEAUCOUP PLUS PETIT. L'AMÉNAGEMENT DOIT ÊTRE CERTIFIÉ CSA OU ÉQUIVALENT. LE NOUVEAU BOÎTIER DOIT AVOIR UNE PORTE SUR PENTURE./

ENCLOSURE NO. 15 CONTAINS THE ELECTRICAL SUPPLY AND CONNECTIONS ASSOCIATED WITH THE METEO STATION AS WELL AS A TELECOM CONNECTION. THESE ELEMENTS AND FUNCTIONS MUST BE RELOCATED IN A MUCH SMALLER ENCLOSURE. THE LAYOUT MUST BE CSA CERTIFIED OR EQUIVALENT. THE NEW HOUSING MUST HAVE A HINGED DOOR.

2

3. TOUT LE RÉSEAU TÉLÉCOM ET LE SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE AINSI QUE LES CONDUITS ET LE CÂBLAGE ASSOCIÉS DOIVENT ÊTRE PROTÉGÉS DURANT LES TRAVAUX. L'ENTREPRENEUR N'EST PAS AUTORISÉ, À MOINS D'UNE PERMISSION SPÉCIALE, À DÉPLACER ET MODIFIER L'INSTALLATION DU RÉSEAU DE TÉLÉCOMMUNICATIONS. COMPTE TENU DE L'IMPORTANCE DU SYSTÈME DE TÉLÉCOMMUNICATIONS DANS LES OPÉRATIONS, LE SYSTÈME DOIT ÊTRE MAINTENU EN FONCTION EN TOUT TEMPS ET L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE TOUTES LES PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES POUR LE PROTÉGER ET ÉVITER TOUTE INTERRUPTION. L'ENTREPRENEUR DOIT PROTÉGER LES ÉQUIPEMENTS ET LE CÂBLAGE, DE LA POUSSIÈRE, DE LA PEINTURE ET DE TOUTES AUTRES CONDITIONS QUI POURRAIENT AFFECTER LES ÉQUIPEMENTS ET LEURS RENDEMENTS./

THE ENTIRE TELECOM NETWORK AND TELEPHONE SYSTEM, AS WELL AS ASSOCIATED DUCTS AND WIRING, MUST BE PROTECTED DURING THE WORK. THE CONTRACTOR IS NOT AUTHORIZED, UNLESS THERE IS SPECIAL PERMISSION, TO MOVE AND MODIFY THE INSTALLATION OF THE TELECOMMUNICATIONS NETWORK. GIVEN THE IMPORTANCE OF THE TELECOMMUNICATIONS SYSTEM IN OPERATIONS, THE SYSTEM MUST BE MAINTAINED IN FUNCTION AT ALL TIMES AND THE CONTRACTOR MUST TAKE ALL NECESSARY PRECAUTIONS TO PROTECT IT AND AVOID ANY INTERRUPTIONS. THE CONTRACTOR MUST PROTECT EQUIPMENT AND WIRING, FROM DUST, PAINT AND OTHER CONDITIONS THAT COULD AFFECT THE EQUIPMENT AND THEIR OPERATION.



2019-07-16

\\cd1126-401\PROJETS PARTAGES\137102430\35 CAD\EL\098079-001-E02-AN-PLN.dwg
2019/07/16 9:21 Par: Momeau, Julie



Stantec Experts-conseils ltée
375, boul. Roland-Therrien, bureau 400
Longueuil (Québec) J4H 4A6
Tél. 514.281.1010
www.stantec.com

L'entrepreneur doit vérifier toutes les dimensions et en assumer la responsabilité. Prière de ne pas modifier les échelles de dimensions des plans/dessins transmis – toute erreur ou omission doit être rapportée à Stantec sans délai. Les droits d'auteur des plans et dessins demeurent la propriété de Stantec. Toute reproduction ou utilisation pour tout autre motif autre que celui autorisé par Stantec est strictement interdite.

Projet

REMISE EN ÉTAT ET AUX NORMES DE LA SALLE DE LA
GÉNÉRATRICE
/ REHABILITATION AND RETROFIT OF THE GENERATOR ROOM

Vila, Prov./Pays

Nom Fichier: R:098079_001-E02-AN-PLN

19-07-11

AA MM JJ

Louis Lajoie, ing.

J. Momeau

Préparé

Dessiné

Louis Lajoie, ing.

-

Vérifié

Chargé de projet

Client

TPSGC /
PWGSC

Titre

EXTRAIT DE PLAN
ADDENDA 01

Projet No.

157102430

Échelle

AUCUNE

Extrait de

E02

Rév. Extr.

02

Dessin No.

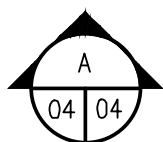
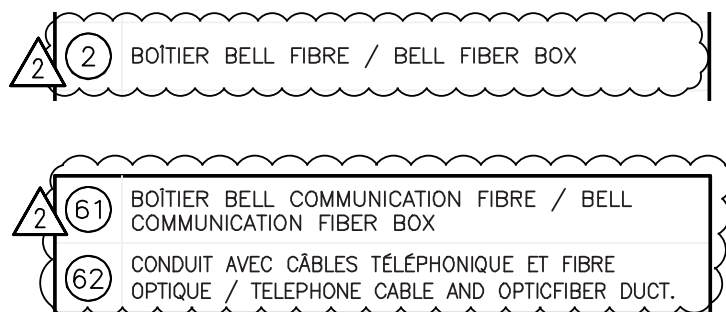
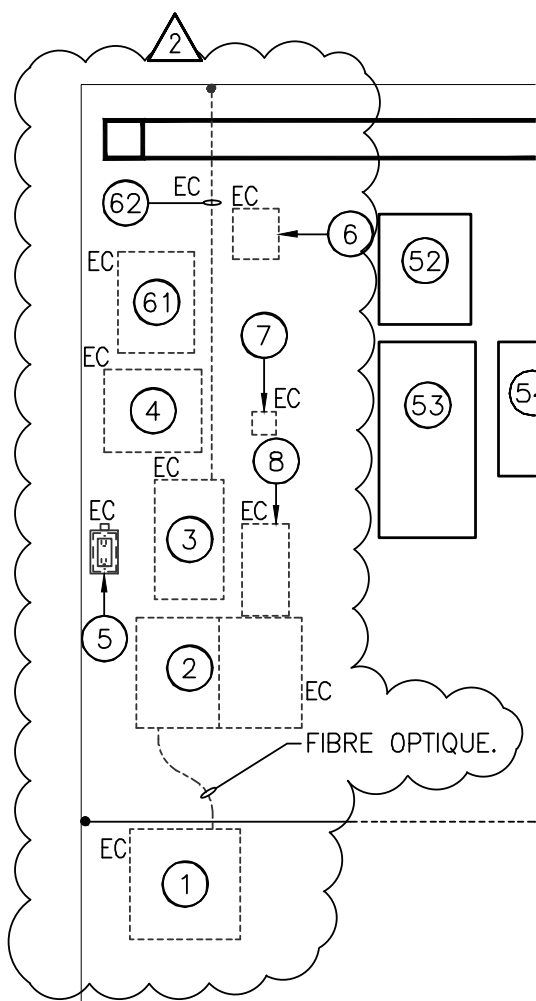
CE-03

Date Révision

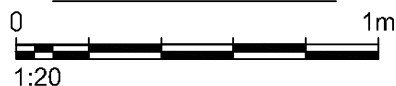
2019-07-12

Émission - Révision

0



ÉLÉVATION
ELEVATION



2019-07-16



Stantec Experts-conseils ltée
375, boul. Roland-Therrien, bureau 400
Longueuil (Québec) J4H 4A6
Tél. 514.281.1010
www.stantec.com

L'entrepreneur doit vérifier toutes les dimensions et en assumer la responsabilité. Prière de ne pas modifier les échelles de dimensions des plans/cessins transmis – toute erreur ou omission doit être rapportée à Stantec sans délai. Les droits d'auteur des plans et dessins demeurent la propriété de Stantec. Toute reproduction ou utilisation pour tout autre motif autre que celui autorisé par Stantec est strictement interdite.

Projet

INSTALLATION PROJETÉE
/ PROPOSED INSTALLATION

Ville, Prov./Pays

Nom Fichier: R:098079_001-E04-AN-PLN

19-07-11

AA MM JJ

Louis Lajoie, ing.

J. Morneau

Préparé

Dessiné

Louis Lajoie, ing.

-

Vérifié

Chargé de projet

Client

TPSGC /
PWGSC

Titre

EXTRAIT DE PLAN
ADDENDA 01

Projet No.

157102430

Échelle

INDIQUÉE

Extrait de

E04

Rév. Extr.

02

Dessin No.

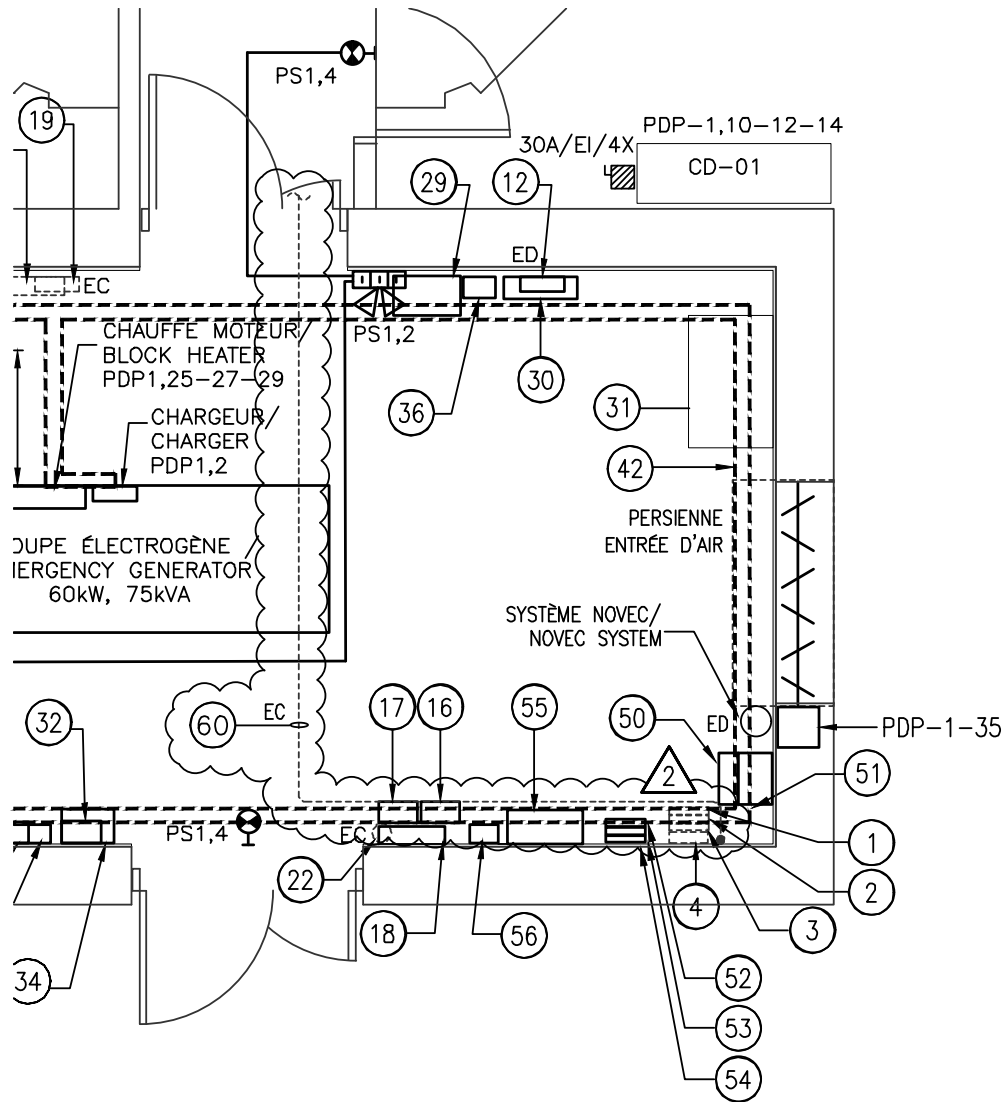
CE-04

Date Révision

2019-07-12

Émission - Révision

0



AMÉNAGEMENT PROJETÉ RDC PROPOSED GROUND FLOOR

0 2.5m
1:50



Stantec Experts-conseils Inc.
375, boul. Roland-Therrien, bureau 400
Longueuil (Québec) J4H 4A6
Tél. 514.281.1010
www.stantec.com

L'entrepreneur doit vérifier toutes les dimensions et en assumer la responsabilité. Prière de ne pas modifier les échelles de dimensions des plans/cessus transmis – toute erreur ou omission doit être rapportée à Stantec sans délai. Les droits d'auteur des plans et dessins demeurent la propriété de Stantec. Toute reproduction ou utilisation pour tout autre motif autre que celui autorisé par Stantec est strictement interdite.

Projet

INSTALLATION PROJETÉE
/ PROPOSED INSTALLATION

Ville, Prov./Pays

Nom Fichier: R.098079_001-E04-AN-PLN

19-07-11

AA MM JJ

Louis Lajoie, ing.

J. Morneau

Préparé

Dessiné

Louis Lajoie, ing.

-

Vérifié

Chargé de projet

Client

TPSGC /
PWGSC

Titre

EXTRAIT DE PLAN
ADDENDA 01

Projet No.

157102430

Échelle

INDIQUÉE

Extrait de

E04

Rév. Extr.

02

Dessin No.

CE-05

Date Révision

2019-07-12

Émission - Révision

0